

# THÔNG TIN MỤC VỤ

Chánh Xứ: LM Phêrô Vũ Ngọc Đức

Cha Phó: LM Đaminh Trần Công Thơ

Cha Phó: LM Phêrô Hà Xuân Thế

Cựu chánh xứ, hữu trí: ĐÔ Francis Phạm Văn Phương

Phó Tế: Phêrô Huỳnh Việt Hùng

Giuse Nguyễn Hòa Phú



# GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM

Our Lady Of Vietnam Catholic Church

91 Valley Hill Road • Riverdale, Georgia 30274

Văn Phòng (Office): 770-472-9963

Nhà Xứ (Rectory): 770-471-8453

Fax: 770-472-9392

Điện Thư (E-mail): info@gxdmvn.org

Trang Mạng (Website): http://gxdmvn.org

## CHÚA NHẬT I MÙA CHAY

### CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

#### THÁNH LỄ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư: 8:30am

Thứ Năm, Thứ Sáu: 8:30am & 7:00pm

Thứ Bảy: 8:30am & 5:00pm

Chúa Nhật: 8:30am, 10:30am & 12:30pm

#### CHÂU THÁNH THỂ

Thứ Năm Hàng Tuần: 9:30am - 7:00pm

Thứ Bảy: 9:30am - 10:00am

#### GIẢI TỘI

Thứ Bảy: từ 4:00pm - 4:45pm

và sau các Thánh Lễ ngày thường.

#### RỬA TỘI

Các Chúa Nhật cuối tháng.

#### HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

#### XỨC DẦU

Bất cứ ngày nào, giờ nào.

### PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

#### Thứ Hai (02/03/2020):

Ngày trong tuần I Mùa Chay

Lv 19: 1-2, 11-18 \_ Mt 25: 31-46

#### Thứ Ba (03/03/2020):

Ngày trong tuần I Mùa Chay

Thánh Katharine Drexel, Trinh nữ (Inty) (HK)

Is 55: 10-11 \_ Mt 6: 7-15

#### Thứ Tư (04/03/2020):

Ngày trong tuần I Mùa Chay

Thánh Caximia (Inty)

Gn 3: 1-10 \_ Lc 11: 29-32

#### Thứ Năm (05/03/2020):

Ngày trong tuần I Mùa Chay

Et C 12, 14-16, 23-25 \_ Mt 7: 7-12

#### Thứ Sáu (06/03/2020):

Ngày trong tuần I Mùa Chay

Er 18: 21-28 \_ Mt 5: 20-26

#### Thứ Bảy (07/03/2020):

Ngày trong tuần I Mùa Chay

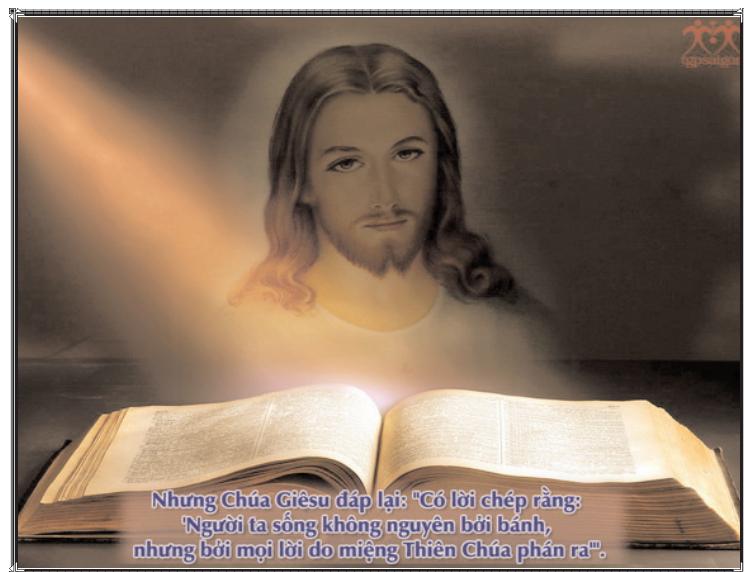
Thánh Pepêtua & Thánh Phêlixia, Tử đạo (Inty)

Đnl 26: 16-19 \_ Mt 5: 43-48

#### Chúa Nhật (08/03/2020):

CHÚA NHẬT II MÙA CHAY

## TUẦN LỄ NGÀY 1 THÁNG 3 NĂM 2020



### THÁNG KÍNH THÁNH GIUSE

Thánh Giuse là Bổn Mạng và gương mẫu của các người lao động và các gia trưởng. Ngài đã sống cuộc đời lao động để nuôi sống gia đình. Chính Chúa Giêsu, dù là Con Duy Nhất của Thiên Chúa, cũng được gọi là "con của Bác thợ mộc". Vì thế, tại trường học của Thánh Giuse, các người lao động và các gia trưởng hãy học cho biết giá trị của lao động: nuôi sống bản thân và gia đình, liên kết với anh chị em và phục vụ họ, thực thi bác ái đích thực và góp công vào việc kiện toàn công cuộc sáng tạo của Thiên Chúa.

### CHỈNH LẠI ĐỒNG HỒ

Để mọi người dễ nhớ, trước khi đi ngủ tối Thứ Bảy tuần tới (07/03/2020), mọi đồng hồ vặn nhanh lên một giờ, để hoàn chỉnh và phù hợp với thời giờ mới gọi là: "Saving time". Hằng năm việc đổi giờ cho phù hợp với tiêu chuẩn thời giờ mới và tiết kiệm năng lượng thường xảy ra vào tháng 3 và tháng 11. Vì thế, Mùa Xuân sẽ bắt đồng hồ nhanh lên một giờ vào Chúa Nhật Thứ Hai của tháng 3. Rồi vào Mùa Thu sẽ bắt đồng hồ chậm lại 1 giờ vào vào Chúa Nhật Thứ Nhất của tháng 11. Xin Ông Bà Anh Chị Em nhớ và thực hiện.

# CHÚA NHẬT THỨ NHẤT MÙA CHAY

Sáng Thế Ký 2:7-9; 3:1-7; Rôma 5:12-19; Matthêô 4:1-11

**Chủ đề: Chúa Giêsu chịu cám dỗ, nhưng không phạm tội.**

Ngay bắt đầu Mùa Chay Thánh bằng nghi thức xúc tro trong ngày Thứ Tư Lễ Tro, chúng ta nhận ra bản tính con người yếu đuối và rất dễ dàng sa ngã phạm tội trong lúc bị cám dỗ vì chúng ta được dựng nên từ cát bụi và sẽ trở về cùng bụi đất. Càng ý thức thân phận tội lỗi và yếu hèn, chúng ta lại càng biết chạy đến với Chúa để không những chống trả sự cám dỗ, mà còn chiến thắng sự cám dỗ.

Bài đọc một cho chúng ta nhận ra chân lý của cặp nguyên tổ Adam và Evà dù được tạo dựng theo hình ảnh Thiên Chúa cao trọng trên tất cả những tạo vật khác, nhưng phải biết khiêm tốn nhìn nhận chính mình là thụ tạo chứ không là "đấng tạo hóa." Họ phải biết vâng phục Chúa đừng ăn trái cây biết lành biết dữ; nếu không tuân lệnh Thiên Chúa mà ăn trái cây này, họ nhận ra sự trần truồng, nghĩa là đã phạm tội cho nên trở thành xấu hổ. Họ đã đánh mất hết tính cách đơn sơ tinh tuyền ngay từ khi tạo dựng.

Bài đọc hai cho chúng ta nhận ra sức mạnh để chiến thắng sự cám dỗ hay tội lỗi không lệ thuộc vào sức mạnh con người, mà dựa trên ân sủng của Chúa, nghĩa là lòng yêu thương của Chúa để lãnh nhận sức mạnh vượt thắng sự cám dỗ. Nếu đã trót phạm tội đối với chính Chúa, hay với người khác, chúng ta lại được Chúa xót thương và tha thứ vì lòng thương của Chúa, hay ân sủng còn vượt xa hơn hẳn tội lỗi của chính cá nhân, hay của toàn thể thế giới.

Bài Phúc Âm cho chúng ta thấy Chúa Giêsu chịu cám dỗ trong sa mạc sau khi ăn chay ròng rã bốn mươi đêm ngày. Có ba cơn cám dỗ xảy ra cho Chúa bởi ma quỷ. Sự đói khát về chính thân thể của Chúa khi ma quỷ nói, "Nếu ông là Con Thiên Chúa, thì truyền cho những hòn đá này hóa bánh đi!" Hóa thành bánh để ăn cho khỏi đói mà thôi, nhưng bánh thật ăn khỏi đói phần thể xác không là thứ bánh mà Chúa Giêsu làm ra hay hóa ra khi Ngài đáp lại, "Người ta sống không chỉ nhờ cơm bánh (phần xác), nhưng còn nhờ mọi lời do miệng Thiên Chúa phán ra (thánh ý của Thiên Chúa hay phần hồn)" Sự ỷ nại vào quyền năng Thiên Chúa lại là điều mà ma quỷ cám dỗ Chúa khi đem Ngài đặt trên nóc đền thờ và nói, "Nếu ông là Con Thiên Chúa, thì gieo mình xuống đi!" vì Thiên Chúa sẽ cho các Thiên Thần đỡ nâng Ngài nên chẳng bị rơi xuống và nếu có rơi xuống từ độ cao nóc đền thờ cũng sẽ không bị chết. Nhưng Chúa Giêsu đối đáp và nói lại rằng "Người chớ thử thách Đức Chúa là Thiên Chúa của ngươi." Đừng ỷ nại hay đừng thử thách quyền năng Thiên Chúa mà làm liều vì Chúa chẳng cứu nổi người nào khi dám nghĩ và dám làm liều lĩnh như vậy.

Cám dỗ của ma quỷ khi đưa Chúa lên ngọn núi rất cao,

và chỉ cho Người thấy tất cả các nước thế gian vinh hoa lợi lộc, và dám bảo Chúa rằng "Tôi sẽ cho ông tất cả những thứ đó, nếu ông sấp mình bái lạy tôi." Thật là sự xúc phạm nặng nề đối với Chúa bởi chính Chúa dựng nên tất cả những thứ đó, kể cả ma quỷ là loài thụ tạo thiêng liêng mà Chúa dựng nên, nhưng đã sa ngã vì dám báng Thiêng Chúa. Chính vì thế mà Chúa nói, "Xa tan kia, xéo đi! Vì Người phải bái lạy Đức Chúa là Thiên Chúa của ngươi, và phải thờ phượng một mình Người mà thôi."

## **Muốn chiến đấu và thắng sự cám dỗ:**

1- Sống liên kết với Lời Chúa suy niệm Phúc Âm Chúa Nhật: của ăn của uống đích thực của con người. Thủ tướng tượng bao nhiêu nạn nhân bệnh dịch Coronavirus hay Covid-19 đang sợ hãi lo lắng như thế nào mà chúng ta ít nhất cũng được bàng an và mạnh khỏe dù chúng ta cũng chẳng tốt lành hơn những người đó, hay có khi còn tội lỗi hơn họ nhiều. Chỉ là ân sủng hay lòng thương của Chúa ban cho chúng ta mà thôi và ban tặng cách dồi dào nên cần phải cậy dựa trong sức mạnh của Chúa trong mọi trạng huống của cuộc đời lúc thành công may mắn, hay những lúc gian nan khổn khổ của cuộc đời.

2- Thực hành một điều gì đó mà chúng ta cần phải đặt ra trong đời sống: có thể tham dự thêm một hay hai Thánh Lễ trong tuần, tham dự buổi đọc kinh Giáo Họ, hay gia đình, làm nhẹ đi gánh nặng hay thánh giá của người khác đang phải gánh chịu vì thói hư, tật xấu, tội lỗi của chính mỗi người chúng ta. Biết xét mình ăn năn và thay đổi đời sống để làm nhẹ đi thánh giá của chính mình gây nên cho người khác.

3- Thực hành chế ngự đam mê của con người bằng chay tịnh: giảm bớt những đòi hỏi ăn uống cách thái quá, hy sinh hăm hìm vì chúng ta không bao giờ làm chủ được tất cả mọi sự theo ý muốn của mình cả. Không sống buông thả và trầm mình theo nhu đòi hỏi nhu cầu của bản năng hay tội lỗi, mà là một người con Thiên Chúa. Nói cách khác không tự tìm kiếm sự đau khổ, nhưng là chấp nhận sự đau khổ hay thánh giá trong cuộc sống như là sự hiệp thông với sự đau khổ của chính Chúa mang lại ơn cứu rỗi cho mỗi người.

4- Làm một vài việc bác ái cách cụ thể: bớt tiêu sài cho chính mình, dành dụm hay tiết kiệm giúp đỡ người khác mà chúng ta may mắn gặp được trong cuộc sống. Sống tinh thần bái ái nghĩa là yêu thương giúp đỡ người khác cách cụ thể.

Chúng ta mỗi người phải biết noi gương Chúa Giêsu dù Ngài phải chịu cám dỗ bởi ma quỷ, nhưng đã không phạm tội. Chúng ta ai cũng phải chịu cám dỗ mỗi người cách khác nhau, nhưng nếu có ơn Chúa trợ giúp, chúng ta sẽ chiến đấu và chiến thắng cám dỗ. Mà nếu có phạm tội khi bị cám dỗ, chúng ta lại biết ăn năn, sám hối, xin Chúa thứ tha, và tiếp tục sửa đổi đời sống mỗi ngày.

Lm. Phêrô Vũ Ngọc Đức

## THÀNH LẬP HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Nhiệm Khóa 01/03-2020-01/03/2024

Theo hướng dẫn của Tổng Giáo Phận và dựa trên Giáo Luật (Khoản 537), Hội Đồng Tài Chánh phải được thành lập để giúp Cha Sở điều hành tài sản chung của Giáo Xứ. Riêng tại Giáo Xứ đã có Hội Đồng Tài Chánh trong những thời gian trước từ lúc bắt đầu thành lập Giáo Họ tại Forest Park, rồi trở thành Giáo Xứ Tòng Nhân như hiện nay tại Rieverdale. Trong thời gian Đức Ông Francis Phạm Văn Phương, nguyên Cha Sở đã chuyển giao lại Hội Đồng Tài Chánh cho tới khi tôi được bổ nhiệm chính thức làm Cha Sở năm 2016 khi ngài được sự chấp thuận của Đức Tổng Giám Mục Gregory cho nghỉ hưu.

Sau khi được bổ nhiệm, tôi vẫn lưu nhiệm Hội Đồng Tài Chánh cho tới thời gian này khi nhận thấy cần thiết phải bổ túc thêm các thành viên cho đầy đủ, và nhất là bổ nhiệm vị Chủ Tịch mới cho nhiệm khóa tới này trong thời gian bốn năm. Trong những tháng vừa qua, một mặt trao đổi ý kiến của những người có khả năng chuyên môn, và kêu gọi tinh thần hy sinh quảng đại phục vụ Chúa và Hội Thánh; mặt khác, dựa trên những đề nghị hữu ích của nhiều người được tham khảo theo nhiều khía cạnh khác nhau, tôi chính thức thông báo tới mọi thành viên Giáo Xứ Hội Đồng Tài Chánh như sau:

- 1- Ông Giuse Nguyễn Tiến Hùng (Chủ Tịch)
- 2- Ông Phêrô Cao Thế Hùng
- 3- Ông Vicentê Đinh Đức Hạnh
- 4- Ông Phanxicô Xaviê Nguyễn Trí Kevin
- 5- Bà Têrêsa Phương Uyên Nguyễn
- 6- Bà Maria Trương Thơ Thơ

Ngoài những thành viên chính thức Hội Đồng Tài Chánh này, vẫn còn có một số vị đang cùng làm việc tại các tiểu ban bao gồm: kiểm ngân, sổ sách, và kế toán. Nói chung, Hội Đồng Tài Chánh bao gồm nhiều thành phần và kinh nghiệm chuyên môn khác nhau, cũng như tinh thần mong muốn xây dựng Giáo Xứ trong nhiệm khóa này. Sau khi Hội Đồng Tài Chánh chính thức được thành lập và phong nhậm trong Thánh Lễ Chúa Nhật ngày 01/03/2020, sẽ chính thức kêu gọi thêm những người thiện nguyện làm việc phục vụ Giáo Xứ.

Tôi xin hết lòng tri ân tất cả thiện chí của tất cả mọi thành viên Hội Đồng Tài Chánh nhiệm khóa này đã chấp thuận sự bổ nhiệm, và mong muốn rằng còn nhiều thiện nguyện viên khác nữa cũng tham gia trong tương lai.

Nguyện xin Chúa chúc phúc lành và thánh hóa cho tất cả cho sự hy sinh cao quý mong muốn dùng khả năng của Chúa ban để trở thành người quản lý tốt biết dùng thời giờ, khả năng chuyên môn, và dâng hiến tài chánh xây dựng Hội Thánh Chúa trên trần gian.

Lm. Phêrô Vũ Ngọc Đức, Cha Sở

## GIÁO HỌ MÂN CÔI

**Lịch đọc kinh hằng tuần lúc 4:00 giờ chiều:**

- Chúa Nhật 01 tháng 3 năm 2020 tại nhà anh chị Bùi Mai Quốc Tuấn.  
Địa chỉ : 805 Bridle Cove Stockbridge 30281  
Điện thoại : 404 921 7764
- Chúa Nhật 8 tháng 3 năm 2020 tại nhà anh chị Nguyễn văn Chung  
Địa chỉ: 203 Memory Ln Stockbridge 30281  
Điện thoại: 404 643 6626
- Chúa Nhật 15 tháng 3 năm 2020 tại nhà anh chị Sáng Mai. Địa chỉ: 537 Winter View Way Stockbridge 30281  
Điện thoại: 404 509 5215  
*Kính xin quý ông bà và quý anh chị ghi nhận và mời tham dự.*

## GIÁO HỌ VÔ NHIỄM

**Lịch đọc kinh hằng tuần lúc 4:00 giờ chiều:**

- \* Chúa Nhật 01 tháng 03 năm 2020 tại nhà bà Trần Thị Ánh Tuyết  
Địa chỉ: 7114 Sir Charles Court Riverdale, GA 30274  
Điện thoại: 469 954 7295

**Đổi giờ. Lịch đọc kinh hằng tuần lúc 5:00 giờ chiều:**

- \* Chúa Nhật 08 tháng 03 năm 2020 tại nhà anh chị Nguyễn Bá Tòng  
Địa chỉ: 487 Olde Rose Court Riverdale, GA 30274  
Điện thoại: 678 790 2550
- \* Chúa Nhật 15 tháng 03 năm 2020 tại nhà anh chị Nguyễn Văn Thúy (Liên)  
Địa chỉ: 119 MC Ferrin PL Riverdale, GA 30274  
Điện thoại: 678 431 4386
- \* Chúa Nhật 22 tháng 03 năm 2020 tại nhà anh chị Nguyễn Quý Bình (Loan)  
Địa chỉ: 155 Logan Park DR Fayetteville, GA 30215  
Điện thoại: 678 702 4248
- \* Chúa Nhật 29 tháng 03 năm 2020 tại nhà ông bà cố Đào Văn Dũng  
Địa chỉ: 67 MCFerrin Cir Riverdale, GA 30274  
Điện thoại: 770 828 8924  
*Kính mời Quý Ông Bà tham dự đông đủ!*

## GIÁO HỌ THĂM VIẾNG

**Lịch đọc kinh hằng tuần lúc 4:30 pm:**

- Chúa Nhật 01 tháng 03 năm 2020 tại nhà ông bà Hóa lúc 4:30pm. Giỗ 100 ngày cho LH Luca Diệp Kiến Thành  
Địa chỉ: 2046 Pine Crest Dr Morrow, GA 30260  
*Kính xin quý ông bà tham dự đông đủ!*

# CHƯƠNG TRÌNH THĂNG TIẾN HÔN NHÂN GIA ĐÌNH

## ● Họp Song Nguyễn Bầu BĐH Nhiệm Kì 2020-2023:

BĐH chân thành kính mời quý anh chị Song Nguyễn xin vui lòng thu xếp mọi công việc để tham dự buổi họp Song Nguyễn vào sáng Chúa Nhật sau thánh lễ nhất, ngày 8 tháng 3 vào lúc 9:45 AM đến 11:30 AM. Trong buổi họp chúng ta sẽ có cuộc bầu chọn vị Chủ Nguyễn và hai cặp Phó Chủ Nguyễn Nhiệm Kì 2020-2023. Sự hiện diện đông đủ của quý anh chị sẽ làm cho bầu khí thêm phấn khởi và lá phiếu của quý anh chị sẽ là động lực tinh thần cho vị Tân Chủ Nguyễn và hai vị Tân Phó Chủ Nguyễn thêm hăng say để dấn thân hi sinh phục vụ các gia đình trong nhiệm kỳ mới này.



## THÔNG CÁO - February 22, 2020



Xin quý Phụ Huynh, Thầy Cô và các Anh Chị Huynh Trưởng giải thích cho các em:

### Dự án Chén Cơm Mùa Chay 2020 – Lent Rice Bowl Project

Giải thích 3 việc người Công giáo sống đạo trong mùa Chay:

**Cầu nguyện, ăn chay, làm việc bác ái** - Pray + Fast + Give Alms.

Để thực hiện việc bác ái, sống đạo mùa Chay:

- \* Ban Giáo Dục đã phát ra các Rice Bowl cho các em mang về nhà, để bỏ tiền “ống” giúp người nghèo.
- \* Số tiền “ống” của các em sẽ được quyên góp lại vào ngày **Chúa Nhật, April 19, 2020**.
- \* **Năm 2019**, Ban Giáo Dục đã thu nhận được từ các em cho Dự án Chén Cơm, là \$ 1595.35; và Ban Tài Chính đã ký check và chuyển số tiền này đến Văn phòng USCC - Catholic Relief Services.

Xin thông báo và chân thành cảm ơn quý Phụ huynh và các em, cũng như tất cả quý Thầy Cô, các Trưởng đã giúp cổ động, giải thích thêm cho các em thực hiện dự án bác ái này năm nay.

Chân Thành Cám Ơn  
Thầy Sáu Hùng

## BÁO CÁO TÀI CHÁNH HÀNG TUẦN

Xin Chúa chúc lành trên tấm lòng quảng đại của quý Ông Bà Anh Chị Em trong việc xây dựng Hội Thánh Chúa nơi Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam.

Quỹ Điều Hành	Số tiền Giáo Xứ cần	Số tiền Dâng Hiến nhận được	Dư / (Thiếu)
Tuần Lễ 22/23 Tháng 02, 2020	\$13,500	\$11,409	(\$2,091)
Tính từ ngày 01 tới 23 tháng 02, 2020	\$54,000	\$54,162	\$162
Tính từ ngày 1 tháng 7, 2019 tới nay	\$459,000	\$475,399	\$16,399
Lạc Quyên Lần 2			
Quỹ Xây Dựng	Số tiền Dâng Hiến nhận	Tổng số tiền đã nhận được	Tổng số tiền dự án
Tuần Lễ 22/23 Tháng 02, 2020		\$3,691,554	\$4,300,000
Quán Ăn Giáo Xứ	Tổng số tiền BTCGX đã nhận được		
Tháng 02, 2020	\$16,310		
Tính từ tháng 07, 2019 tới tháng 02, 2020	\$88,729		
Lạc Quyên Hàng Năm Cho Đ.T.G.M.	Số tiền ấn định năm 2019	Số tiền đã nhận được	Số gia đình đóng
Tuần Lễ 22/23 Tháng 02, 2020	\$54,900	\$670	7

● Để giúp Giáo Xứ trong việc điều hành ngân khoản được hữu hiệu, xin các thành viên cố gắng chia đều khoản dâng hiến trong năm của mình thành mỗi tuần hoặc mỗi tháng.

● Giáo Xứ cũng kêu gọi sự hy sinh và lòng quảng đại từ những người tham dự các sinh hoạt trong giáo xứ nhưng chưa có cơ hội dâng hiến cho việc điều hành.

● Xin xử dụng các phong thư do công ty Sunday Visitors cung cấp cho việc dâng hiến.

Xin kính gửi đến quý anh chị Cập Nhật Danh Tính Đề Cử:

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| 1. AC Lương-Tuyền | 8. AC Hùng-Tư      |
| 2. AC Lộc-Diệm    | 9. AC Chính-Phượng |
| 3. AC Huynh-Thư   | 10. AC Vân-Linh    |
| 4. AC Thắng-Kiều  | 11. AC Hùng-Uyên   |
| 5. AC Đạt-Nhi     | 12. AC Thiên-Linh  |
| 6. AC Cương-Oanh  | 13. AC Duy-Nga     |
| 7. AC Bình-Loan   | 14. AC Tuấn-Tiên   |

Xin quý anh chị tiếp tục cầu nguyện và ủng hộ tinh thần các anh chị được đề cử và xin hẹp gấp tất cả quý anh chị trong Chúa Nhật tuần tới, ngày 8 tháng 3.

Rất chân thành cảm ơn quý anh chị

BĐH/CT-TTHNGD/GXDMVN

# GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM

## CHƯƠNG TRÌNH TUẦN LỄ TĨNH TÂM MÙA CHAY 2020

**CHỦ ĐỀ:** “HÃY SÁM HỐI VÀ TIN VÀO PHÚC ÂM” (*Mc 1:14-15*)

**HƯỚNG DẪN VÀ HỘI THẢO**  
Linh mục Isidore Nguyễn Bá Kỳ

### THỜI GIAN

Từ Thứ Bảy, ngày 07/03/2020 đến Thứ Năm, ngày 12/03/2020

#### I. THỨ BẨY NGÀY 07/03/2020:

- **8:30 am:** Thánh Lễ tại Nhà Thờ.
- **5:00 pm:** Thánh Lễ tại Nhà Thờ, Giảng Thuyết: Linh mục Isidore Nguyễn Bá Kỳ.

#### II. CHÚA NHẬT NGÀY 08/03/2020:

- Giảng Thuyết trong các Thánh Lễ 1, 2, và 3. Linh mục Isidore Nguyễn Bá Kỳ.

#### III. THỨ HAI NGÀY 09/03/2020:

- **7:00 pm - 9:00 pm:** Giảng Thuyết và Hội Thảo tại Nhà Thờ.
- **Chủ Đề:** “SÁM HỐI TRONG ĐỜI SỐNG CÁ NHÂN”

#### IV. THỨ BA NGÀY 10/03/2020:

- **7:00 pm - 9:00 pm:** Giảng Thuyết và Hội Thảo tại Nhà Thờ.
- **Chủ Đề:** “SÁM HỐI TRONG ĐỜI SỐNG GIA ĐÌNH”

#### V. THỨ TƯ NGÀY 11/03/2020:

- **7:00 pm - 9:00 pm:** Giảng Thuyết và Hội Thảo tại Nhà Thờ.
- **Chủ Đề:** “SÁM HỐI TRONG CÁCH CƯ XỬ VỚI CHA MẸ VÀ CON CÁI”

#### VI. THỨ NĂM NGÀY 12/03/2020:

- **8:30 am:** Thánh Lễ tại Nhà Thờ.
- **7:00 pm:** Đại Hòa Giải tại Hội Trường và bế mạc tuần lễ tĩnh tâm.

*Kính mời mọi người tham dự mùa hồng ân này!*

# Ý LỄ TRONG TUẦN

THỨ BẢY 29/02/2020

- LH Maria Nguyễn Thị Chân .....(gia đình xin)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân(đại gia đình Vũ Ngọc Mật)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân ... (gđ Nguyễn Hữu Thế)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân ... (gđ Ông Bà Cố Cảnh)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân .....(gđ Quốc Hồng)
- LH Anna Nguyễn Thị Vy .....(gđ Thiện Oanh)
- LH Maria Hà Thị Khi .....(Ca Đoàn Cung Trầm)
- LH Têrêsa Kristy Thảo Phạm .(Vân & Hiền & Nhung)
- LH Têrêsa Phạm Thị Diệu .....(gđ Pham Truong)
- LH Giuse Vũ Đức Luật, LH Anna Đào Thị Tám, LH Giacôbê Vũ Quốc Việt .....  
.....(gđ Vũ Tiến Bắc, Anh em và các cháu)
- 2 LH Giuse, LH Maria .....(gđ Vân Nguyễn)
- LH Louis .....(gđ Quách Thị Quế Ngọc)
- Kính Đức Mẹ và cầu cho bình an cho các gia đình trong  
giáo họ .....(gđ Bà Tuyên)

CHÚA NHẬT 01/03/2020

- LH Giuse Phan Văn Thạo(gđ Nguyễn Hữu Nhàn, VA)
- LH Simon Lê Xuân Trí .....(Vợ và các con cháu)
- LH Giuse Ngô Văn Tôn .....(Vợ và các con cháu)
- LH Giuse và Maria .....(gđ Bình Hồng)
- LH Luca Diệp Kiến Thành(vợ Nguyễn Thị Liên & 2 con)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân .....(gia đình xin)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân(gđ Huỳnh Thị Thảo & Tuấn)
- 2 LH Giuse, LH Maria .....(gđ Vân Nguyễn)
- LH Đaminh .....(gđ Ẩn danh)
- LH Giuse .....(gđ Ẩn danh)
- LH Maria Nguyễn Thị Hoa .....(gđ Trần Minh Thùy)
- LH Đaminh Dương Văn Hiển .....(gđ Pham Truong)
- LH Phêrô Đỗ Bá Tạc .....(gđ Paul Nguyễn)
- LH Phêrô Ngô Xuân Nho .....(gđ Ngo Thi Kim Thu)
- LH Giuse .....(gđ Truc Dang)
- LH Gioan, LH Lucia ..(gđ Nguyễn Thị Phương Trang)
- LH Giuse Phan Văn Thạo .....(gđ Phạm Thị Tính)
- LH Giuse Ngô Văn Tôn .....(gđ Phạm Thị Tin)
- LH Đaminh Dương Văn Hiển .....(gđ Phạm Thị Tin)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân ... (gđ Nguyễn Văn Nam)
- LH Matta Nguyễn Thị Thiệt ... (gđ Nguyễn Văn Nam)
- LH Đominicô Giuse Ngô Nguyễn Tuấn Anh .....  
.....(gđ Annie Ngo)
- LH Rosa Nguyễn Thị Miện .....(gđ Trang Nguyễn)
- LH Giuse Đoàn Văn Thắng, LH Maria Nguyễn Thị  
Chân .....(gđ Đại và Mỹ Tâm)
- LH Phaolô Trần Đình Oanh .....(gđ Hải Nguyễn)
- LH Têrêsa Phạm Thị Diệu .....(gđ Pham Truong)
- LH Maria Vũ Thị Hằng .....(các con và các cháu)
- LH Giuse, LH Maria .....(gđ Lê Bá Quới)
- LH Phêrô, LH Maria .....(gđ Lê Bá Quới)
- 2 LH Maria .....(gđ Lê Bá Quới)
- LH các nạn nhân dịch bệnh Corona .(gđ Lê Bá Quới)

- LH Maria Trương Thị Chín - lễ giỗ .....(gđ Lợi Nga)
- LH Gioan, LH Maria .....(gđ Lâm V. Rung)
- LH Simon Lê Xuân Trí, LH Maria Lê Thị Hường .....  
.....(gđ Đinh Văn Quyền)
- LH Giuse Phan Văn Thạo .....(gđ Tịnh Liên)
- LH linh mục Tôma Đặng Toàn Trí ..(gđ Sơn Nguyễn)
- LH Catarina Lê Thị Thảo .....(gđ Lê Thân Đạo)
- LH Baby .....(gđ Tu Vo)
- LH Gioan Huỳnh Văn Đipe .....(gđ Kim Nguyễn)
- LH Têrêsa Kristy Thảo Phạm .....(gđ Sơn Nguyễn)
- LH các nạn nhân dịch bệnh Corona(gđ Đại & Mỹ Tâm)
- LH Maria và LH Landrum .....(gđ Ẩn danh)
- Cầu cho cha mẹ LH Phêrô và LH Anna(gđ Khiêm Chín)
- Cầu cho các linh hồn .....(gđ Thang Tran)
- Cầu cho các đàng linh hồn và LH Gia Tiên .....  
.....(gđ Giang Trân)
- Cầu cho các linh hồn mới qua đời vì dịch bệnh Corona  
.....(gđ Ngô Thị Kim Thu)
- Cầu cho các LH Tiên Nhân .....(gđ Ẩn danh)
- Cầu bình an .....(gđ Ẩn danh)
- Xin như ý .....(gđ Anh Vũ)
- Tạ ơn Mẹ và cha Phanxicô .....(gđ Anna Hà)
- Tạ ơn Thiên Chúa .....(gđ Tuyết Mai)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Các Thánh .(gđ Lê Bá Quới)
- Tạ ơn Thiên Chúa .....(gđ Pham Truong)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ, Thánh Giuse ... (gđ Bà Tuyên)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và cầu bình an cho các con ...  
.....(gđ Giang Trân)
- Tạ ơn Ba Đáng và cầu bình an .(gđ Ngo Thi Kim Thu)

THỨ HAI 02/03/2020

- LH Giuse và Têrêsa Nguyễn Kim Thành (gđ các con)
- LH Giuse Ngô Văn Tôn .....(Vợ và các con cháu)
- LH Luca Diệp Kiến Thành(vợ Nguyễn Thị Liên & 2 con)
- LH Anna Nguyễn Thị Tiêu, các đàng linh hồn và xin ơn  
bình an .....(gđ Vũ Tiến Bắc Hồng)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thạnh, LH Maria  
Nguyễn Thị Mỹ Linh .....(gđ Kim)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân .....(gia đình xin)
- LH Đominicô Vũ Quang Tự (gđ Ông Trần Bằng Đoàn)
- LH Maria Vũ Thị Xuyến ... (gđ Ông Trần Bằng Đoàn)
- LH Maria Đào Thị Phượng .....(gđ Phương Nguyễn)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình .....(gđ Ô. Bà Đức)
- Cầu cho các LH Tiên Nhân .....(gđ Hạ Nguyễn)
- Tạ ơn Chúa .....(gđ Hạ Nguyễn)

THỨ BA 03/03/2020

- LH Giuse Ngô Văn Tôn .....(Vợ và các con cháu)
- LH Luca Diệp Kiến Thành (vợ Nguyễn Thị Liên & 2 con)
- LH Têrêsa Kristy Thảo Phạm .....(gia đình xin)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thạnh, LH Maria  
Nguyễn Thị Mỹ Linh .....(gđ Kim)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân .....(gia đình xin)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình .....(gđ Ô. Bà Đức)
- LH Anna Huỳnh Thị Sen - lễ giỗ ... (gđ Loan Nguyen)

- LH Maria Nguyễn Thị Chân và các linh hồn .....(gđ Đại & Mỹ Tâm)
- LH Anna Bùi Thị Thông .....(gđ Ông Tình)
- LH Tiên Nhân Nội Ngoại (gđ Bình Thy)
- Xin lê bằng an .....(gđ Trâm Lê)

#### THỨ TƯ 04/03/2020

- LH Giuse Ngô Văn Tôn .....(Vợ và các con cháu)
- LH Luca Diệp Kiến Thành(vợ Nguyễn Thị Liên & 2 con)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thạnh, LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh .....(gđ Kim)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân .....(gia đình xin)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình .....(gđ Ô. Bà Đức)
- LH 39 nạn nhân bên Anh Quốc .(gđ Đại và Mỹ Tâm)
- LH Anna Bùi Thị Thông .....(gđ Ông Tình)
- LH Giuse Phan Văn Thạo .....(gđ Cathie Mai)
- Cầu cho các đỗng linh hồn .....(gđ Bình Thy)

#### THỨ NĂM 05/03/2020

- LH Giuse Ngô Văn Tôn .....(Vợ và các con cháu)
- LH Luca Diệp Kiến Thành(vợ Nguyễn Thị Liên & 2 con)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thạnh, LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh .....(gđ Kim)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân .....(gia đình xin)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình .....(gđ Ô. Bà Đức)
- LH Anna Bùi Thị Thông .....(gđ Ông Tình)
- LH Maria Nguyễn Thị Cúc .....(gđ Huy Duong)
- LH cha mẹ, họ hàng và bạn hữu .....(gđ Bình Thy)
- Cầu cho các linh hồn .....(gđ Đặng Đình Báu)

- Tạ ơn Chúa .....(gđ Khiêm Chín)

#### THỨ SÁU 06/03/2020

- LH Martinô Nguyễn Đình Thắng và các đỗng linh hồn .....(gđ Bà Thắng và các con cháu)
- LH Giuse Ngô Văn Tôn .....(Vợ và các con cháu)
- LH Đaminh Bùi Bắc Ninh .....(gđ Chris Van Dinh)
- LH Luca Diệp Kiến Thành(vợ Nguyễn Thị Liên & 2 con)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thạnh, LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh .....(gđ Kim)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân .....(gia đình xin)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình .....(gđ Ô. Bà Đức)
- LH Anna Bùi Thị Thông .....(gđ Ông Tình)
- LH Anna Nguyễn Thị Niệm .(gđ Hoàn Chinh Phượng)
- LH Chú Quang, LH Cậu Đồn ... (gđ Đại và Mỹ Tâm)
- LH Ông Bà Nội .....(gđ Đại và Mỹ Tâm)
- LH Phêrô Nguyễn Xuân Nghi, Tạ ơn Chúa .....(gđ Hoàn Chinh Phượng)

#### THỨ BẢY 07/03/2020

- LH Giuse và Têrêsa Nguyễn Kim Thành (gđ các con)
- LH Giuse Ngô Văn Tôn .....(Vợ và các con cháu)
- LH Luca Diệp Kiến Thành(vợ Nguyễn Thị Liên & 2 con)
- LH Maria Nguyễn Thị Chân .....(gia đình xin)
- LH Giuse Nguyễn Công Bình .....(gđ Ô. Bà Đức)
- LH Anna Bùi Thị Thông .....(gđ Ông Tình)
- LH Giuse Đào Văn Trưởng, LH Anna Lê Năm Vinh .. .....(gđ Tuấn Vân)



### Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 3

#### Ý chỉ chung của Đức Thánh Cha:

Người Công Giáo tại Trung Hoa. Chúng ta cầu nguyện cho Giáo Hội tại Trung Hoa trung thành với Phúc Âm và duy trì sự hiệp nhất.

### CÔNG BỐ HÔN NHÂN LẦN II

Bên Nam: Gioan Vũ Tường Lâm (Hapeville, GA)

Cha: Nguyễn Tường Bảo

Mẹ: Anna Vũ Thị Soa

Bên Nữ: Maria Đinh Thị Diệu (Bùi Chu, VN)

Cha: Giuse Đinh Văn Bảo

Mẹ: Maria Đinh Thị Ngoãn

Nếu quý vị muốn quảng cáo trên tờ Thông Tin Mục Vụ này, xin gọi văn phòng Giáo Xứ: **770-472-9963**

**K&K SERVICES**  
404-786-5429

Personal & Small Business Tax Preparation  
Huy (KC) Tran Email: huytran5429@yahoo.com  
592 Creek Valley Ct. Stockbridge, GA 30281  
(Vì có 2 địa điểm, nên xin quý khách gọi trước khi đến, Tham Khảo Miễn Phí.)

**UNITED NAILS**

Cần gấp thợ chân tay nước (C -T -N), chỗ làm ổn định, good tip.  
Full time & Part time ok, xin thật lòng. Liên hệ: **678-432-7270**

**TOP INSURANCE AGENCY**

540 Highway 138 W Jonesboro, GA 30238  
Phone: (678) 829-3229 | Fax 678-550-4949  
Email: Topinsurance8@gmail.com  
Website: Topinsuranceagency.com

- Xe (Auto)  
- Nhà (Home)  
- Nhà cho mướn (Rental & Landlord Property)  
- Thương mại (Commercial)  
- Bảo hiểm nhân thọ (Whole Life, Universal Life, Term Life)  
- Xe đã ngoài (Recreational Vehicle)  
- Mobile Homes  
- Đại diện mua bán nhà đất  
và cơ sở thương mại

Văn phòng đại diện cho rất nhiều bảo hiểm danh tiếng như:  
LIBERTY MUTUAL, STATE, PROGRESSIVE, NATIONAL, TRAVELERS, FOREMAN & FOREMAN TRAVELER, PROGRESSIVE TRAVELER, FOREMAN & FOREMAN TRAVELER

Điều kiện để nhận được bảo hiểm:  
Thị thực mua nhà cho khách hàng của chúng tôi  
Xin hãy gọi cho Hoa Truong và Jimmy Nguyen để nhận được những ưu đãi và tiết kiệm tối đa



HOA TRƯƠNG  
Insurance Broker / Real Estate Agent  
Call: 404-993-0729  
25 Năm phục vụ trong ngành bảo hiểm

JIMMY NGUYỄN  
Insurance Broker  
Call: 404-353-3197  
14 Năm phục vụ trong ngành bảo hiểm

**GongCha - Kremo**  
6233 Jonesboro Rd. Morrow, GA 30260  
Open 7 Days a Week!  
Monday - Sunday: 11 am - 11 pm  
**678-519-4125**



Thẻ Xanh Lao Động và Đầu Tư  
Visa Du Học  
Thẻ Xanh Cho Gia Định  
Tai Nạn Xe | Luật Di Trú

Tư Vấn Miễn Phí

Office Manager  
Khoa Đỗ

**Luật Sư Linh Đỗ**

4500 Satellite Blvd.  
Ste. 2160 (2nd Floor)  
Duluth, GA 30096  
info@dolawoffice.com  
www.dolawoffice.com  
**(678) 224-8940**

Năm phút lái  
xe từ CTTDVN.  
(Cùng trung tâm  
với ILuv Pho 2.  
Trên tầng hai.)

**SBR** MUA-BÁN-SỬA-MỞ KHÓA  
ĐIỆN THOẠI, IPAD, LAPTOP...

Đại lý Hoa Phát nhận chuyển  
tiền và quà về Việt Nam.  
Saigon \$4.50/LB • Tỉnh \$5.00/LB  
Có nhận chuyển cả điện thoại,  
ipad, laptop, xe đạp ...

678-961-7917

Thứ Hai-Thứ Sáu: 9:00am-6:30pm 6223 Jonesboro Rd.  
Thứ Bảy: 10:00am-5:00pm Morrow, GA 30260  
Chúa Nhật: Đóng Cửa (sát bên tiệm cắt tóc Kim Phụng)



**PHỞ BẮC** Phở Bò  
Phở Gà

ĐẶC BIỆT PHƯƠNG PHÁP GIA TRUYỀN  
Nước phở gồm 12 vị thuốc thảo mộc  
**DẬM ĐÀ - THƠM NGON**  
(Có Rau Quế, Ngò Gai Quanh Năm)

ĐẦY MÓN ĂN THUẨN TÙY VIỆT NAM - BÁNH MÌ SÀI GÒN  
Tiệm Phở Ngon - Khang trang nhất miền Đông Nam Hoa Kỳ

Giờ Mở Cửa: Mon - Sun: 10am-9pm  
**ORIENT CENTER** (Đối diện World Toyota)  
4897 Buford Hwy. Chamblee, GA 30341

770-986-4273

**VN KHAI THUẾ**  
**BẢO HIỂM**  
GHI DANH OBAMA CARE MIỄN PHÍ  
Xin gọi: 404-363-1990 or fax: 404-363-2887  
5360-A Jonesboro Rd. Lake City, GA 30260

**Steven's FINE FOOD & SEAFOOD MARKET**  
Snow Crab . Blue Crab . Crawfish . Hot Wings  
7210 Highway 85. Riverdale, GA 30274  
**(770) 907 - 3713**

**PIANO DAY**  
Chuyên bán và  
sửa chữa tất cả các  
loại đàn piano. Giá cả  
đặc biệt cho các thành viên Giáo Xứ.  
Liên lạc anh Toàn (404) 563-3951  
Email: thetoan070583@yahoo.com  
550 Eagles Landing Pkwy. Ste. 211. Stockbridge, GA 30281

- Trường Đại Học Luyện  
Thi Lấy Bằng Anh Văn  
Và Nghành Nghệ.
- Các Bạn Muốn Có Căn Bản  
Anh Văn. (Đọc.Nghe.Nói.Viết.).
- Đề Đề Dàng Làm Được Những Công Việc Mà Các Bạn  
Muốn Được Nâng Cao Trong Cuộc Sống.
- Trường Có Chương Trình Trợ Cấp Từ Chính Phủ.
- Tài Trợ. Trường Có Chương Trình Cấp Giấy I-20.
- Trường Có Chương Trình Học Bổng.
- Trường Có Mô Lớp Cho 2 Xuất Học.



**INTERACTIVE  
COLLEGE  
OF TECHNOLOGY**

Trinh Nguyen 770-960-1298  
ntnguyen@ict.edu

## LC AUTO SALES & FINANCE

5512 Jonesboro Rd. Lake City  
Chuyên mua bán các loại xe cũ & mới.  
Trả góp không cần credit.

**(678) 705-2890**



Không điều gì  
quan trọng hơn  
việc lập kế hoạch cho  
tương lai của gia  
đình quý vị.



Khi quý vị sắp xếp trước cho các nhu cầu tang lễ của mình, điều đó có nghĩa là quý vị đang giảm đi những áp lực và lo lắng không cần thiết cho gia đình mình. Những nhân viên chu đáo của chúng tôi sẽ giúp đảm bảo rằng nhu cầu của quý vị và gia đình sẽ là ưu tiên hàng đầu. Với tư cách là thành viên của mạng lưới Dignity Memorial® - đơn vị hàng đầu quốc gia trong lĩnh vực nhà tang lễ và nghĩa trang, chúng tôi có khả năng cung cấp các dịch vụ và lợi ích khi điều này có vơi trò quan trọng nhất.



Hãy yêu cầu có được bản  
Hướng Dẫn Lập Kế Hoạch Cá Nhân  
**MIỄN PHÍ**

## TARA GARDEN CHAPEL

681 North Avenue | Jonesboro | 770-471-7171  
www.taragardenchapelfuneralhome.com

**Dịch vụ + tận tâm  
+ giá biểu =  
bảo hiểm xe #1\***



Kathy Nguyen, Agent 770-961-4645

## CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Vui Vẻ - Hoạt Bát - Nhã Nhặn  
Vui Lòng Khách Đến - Vừa Lòng Khách Đi  
Thông thạo tiếng Việt và tiếng Anh

Xin gọi tôi ngay! statefarm.com/vietnamesee



**HOMESTAR**  
REALTY

Mua - Bán - Đầu Tư  
Cell: (404) 384-0405

## TRINH GROCERIES & VIDEO

Bán các loại thực phẩm Á Đông,  
rau & cá tươi.

Nhận chuyển tiền về Việt Nam

**678.422.0087**

1602 LAKE HARBIN RD. MORROW, GA 30260  
HOURS: SUN-THU: 10-9. FRI-SAT: 10-10



## LUSH NAIL SALON

Cần nhiều thợ NAIL vùng Peachtree City và Moreland Avenue,  
khu Mỹ trắng trong khu chợ rất đông khách. Full/Part time.

Nếu cần sê bao lương. L/L anh Hùng, ĐT (404) 643-7092  
hoặc chị Diễm, ĐT (678) 557-2311

## TRAN HEATING & AIR CARE

404.409.8726 or 404.277.4834

## CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC!

Xin gọi anh Nghĩa

**Call Now!**

**DAIKIN**

AIR CONDITIONERS

12-year Warranty on parts  
Lifetime Warranty for Heat Exchange.



**MORROW FAMILY DENTISTRY**

COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

**770.703.4205**



Thứ 2: 8am - 6:30pm

Thứ 3: 8am - 4:30pm

Thứ 7: 8am - 3pm

NHA KHOA TỔNG QUÁT:

- Khám răng tổng quát và định kỳ
- Trồng răng (implant)
- Nhổ răng (oral surgery)
- Trám răng (bridges)
- Trám răng (inlays - fillings)
- Lắp giàn móm (endodontics - root canals)
- Chữa bệnh nướu nél (periodontal disease)

• NHẸ NHÀNG • TÂN TÂM • KINH NGHIỆM

**KHÔNG CÓ BẢO HIỂM?** Xin gọi văn phòng để biết thêm chi tiết!

## CƯỜNG KHAI THUẾ

Nhận khai tất cả các loại thuế

**(678) 359-6598** Cạnh Chợ HỒNG KÔNG

4864 Jimmy Carter Blvd. #207 • Norcross, GA 30093

## BÁNH CUỐI & FLOWER

Chuyên làm:

**CHINH TRẦN**

Call for  
all occasions!  
Cell: (404) 641-3883



Nhân Cẩm Hoa:  
Cô Dâu - Ông Thủ  
Vòng Hoa Tang...

## PHÒNG MẠCH BÁC SĨ Y KHOA

Bác sĩ Cecile Nguyễn Đức Quỳnh Chi

100 Pecan Point, Suite A. Griffin, GA 30224

**(404) 991-3628**

## EYE SPECIALISTS OF GEORGIA

Bác Sĩ Nhãn Khoa: Nguyễn Xuân Đào, OD  
Ahmed Nassar, MD, Bo Yung King, OD

6524 Professional Place, Riverdale, GA 30274

**(770) 996-2096**

777 Cleveland Ave, #616, Atlanta, GA 30315

**(404) 766-6268**

Khám mắt tổng quát cho mọi lứa tuổi • chuyên  
trị các bệnh mắt • đo độ cắt kính hoặc contact lens  
Mon-Fri (8:30am-5pm) Sat (9am-1pm), Sunday Closed